

## **Feststellung des Wirtschaftsplanes 2011 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung der Stadt Furtwangen im Schwarzwald**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 14. Dezember 2010 aufgrund von § 14 des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG) und §§ 7 bis 10 der Eigenbetriebsverordnung (EigBVO) i. V. mit §§ 86, 87 und 96 der Gemeindeordnung (GemO) den Wirtschaftsplan für das Jahr 2010 wie folgt festgestellt:

### **§ 1 Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2011 wird festgesetzt mit den Einnahmen und Ausgaben

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| von je               | 3.078.200 € |
| davon im Erfolgsplan | 1.613.600 € |
| im Vermögensplan     | 1.464.600 € |

### **§ 2 Kredite**

Der Gesamtbedarf der für den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen wird für das Wirtschaftsjahr 2011 auf 718.600 € festgesetzt.

### **§ 3 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 322.000 € festgesetzt.

### **§ 4 Verpflichtungsermächtigung**

Der Gesamtbetrag der im Vermögenshaushalt vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 0 €.

### **§ 5 Stellenplan**

Der Stellenplan ist Bestandteil des Wirtschaftsplanes.

Furtwangen, den .Dezember 2010

Josef Herdner  
Bürgermeister



Baustelle Baumannstraße

## **Gesamtpläne**

Erfolgs- und Vermögenspläne  
für das Wirtschaftsjahr 2011

## **Vorbericht zum Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung der Stadt Furtwangen**

### **I. Erfolgsplan 2011**

Die Erfolgsrechnung des Wirtschaftsjahres 2011 soll kostendeckend arbeiten. Die Haushaltsansätze wurden unter Berücksichtigung des Abwasserpreises (Klär- und Kanalgebühr), der Ergebnisse der Vorjahre sowie bekannten Veränderungen kalkuliert.

Der Erfolgsplan erreicht in 2011 ein Volumen von 1.613.600 €.

Die Abwassergebühr beträgt 2,89 €. Hiervon entfallen 1,45 € auf Kanalgebühren und 1,44 € auf Klärgebühren. Aufgrund geänderter Rechtslage muss eine gesplittete Abwassergebühr eingeführt werden. Die Grundlagen hierfür werden derzeit erarbeitet. Unter Haushaltsstelle 6.9020.6740.000 (Planungskosten) wurden vorsorglich Kosten in Höhe von 60.000 € eingeplant.

### **2. Umsatzerlöse**

Bei der Kalkulation der Einnahmen muss darauf hingewiesen werden, dass aufgrund der anstehenden Änderungen wegen den gesplitteten Abwassergebühren, die Kostenansätze durchaus abweichen können.

Umsatzerlöse wurden für das Wirtschaftsjahr mit 1.613.600 € veranschlagt. Bei den Kanal- und Klärgebühren wurden in etwa die Ergebnisse der Vorjahre bei den aktuell berechneten Abwassergebühren hochgerechnet.

Die Zuweisungen für Investitionen sowie auch die Abwasserbeiträge werden in dem Maße aufgelöst, wie auch das dazugehörige Investitionsgut abgeschrieben wird. Diese Auflösungsbeträge verbessern die Ertragssituation des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung im Ansatz des Wirtschaftsplanes in 2011 um 286.600 €.

Den Straßenentwässerungsanteil, erhält der Eigenbetrieb Abwasserentsorgung vom Kämmereihaushalt für die Entwässerung der Straßen, Wege und Plätze. Diese betragen im Ansatz des Wirtschaftsplanes in 242.000 €.

### **3. Aufwendungen**

Der Materialaufwand enthält die Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und die Aufwendungen für bezogene Leistungen.

Der Personalaufwand wird mit insgesamt 219.300 € veranschlagt. Eingerechnet wurden eine Lohnsteigerung, resultierend aus den Tarifverhandlungen, von 2 %. Ebenso wurde für die Bearbeitung der „gesplitteten Abwassergebühr“ eine zusätzliche Halbtagsstelle eingerechnet.

Die Abschreibungen tragen zur Finanzierung der Investitionen bei. Sie werden als Kostenbestandteil in die Verkaufserlöse einkalkuliert und fließen über die Erlöse an den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung zurück. Im Wirtschaftsjahr sind insgesamt 610.000 € an Abschreibungen eingerechnet.

Die übrigen betrieblichen Aufwendungen enthalten vor allem den Verwaltungskostenbeitrag, Telefonkosten, Schutzkleidung und Kosten für die Aus- und Weiterbildung des Personals.

Beim Verwaltungskostenbeitrag wurden vorsorglich zusätzliche 15.000 € für die Arbeiten des Stadtbauamtes im Zusammenhang mit der gesplitteten Abwassergebühr eingeplant.

## **II. Vermögensplan**

### **1. Einnahmen**

Die Finanzierung der Ausgaben des Vermögensplanes wird auf der Einnahmeseite geprägt durch Kreditaufnahmen und Abschreibungen.

Der Vermögensplan enthält alle Investitionen, die aus heutiger Sicht im Jahr 2011 im Bereich der Abwasserentsorgung realisiert werden sollen.

Für die Baumaßnahmen an der Kläranlage Furtwangen wird mit Zuschüssen des Landes in Höhe von rd. 120.000 € gerechnet. Dies entspricht 20 % der förderfähigen Kosten.

Kredite für Investitionen wurden mit 718.600 € veranschlagt.

### **2. Ausgaben**

Im Rahmen der allgemeinen Kanalsanierung ist geplant, die Verbindung von der Jahn- zur Baumannstraße zu erneuern, damit das Oberflächen- und Grundwasser aus dem „Schmutzwasserkanal“ abgeleitet werden kann. Dieser Bereich des Kanales ist defekt und Grundwasser dringt in die Kanalisation ein. Diese Maßnahme ist schon deshalb von Bedeutung, um die Zahlung der Abwasserabgabe zu vermeiden.

Die Sanierung der Kläranlage ist unumgänglich. Derzeit laufen Untersuchungen, auch im Zusammenhang mit Nachbargemeinden. Je nachdem, wie sich diese gestalten, könnten sich eventuell auch andere Lösungen für die Betreibung der Kläranlage ergeben. Um handlungsfähig, im Sinne des Haushaltsrechtes zu bleiben, wurden vorsorglich Mittel in Höhe von 600.000 € eingestellt (Zuweisungen siehe Einnahmen).

Im Teil Finanzausgaben stehen neben den Auflösungen der Ertragszuschüsse und der Beiträge insbesondere die Rückzahlungsverpflichtung für bestehende Darlehen.

## **IV. Investitionsprogramm der Jahre 2011 bis 2014**

Das Investitionsprogramm des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung wird geprägt von Kosten für die Sanierung der Kläranlage sowie von dringenden Kanalsanierungen. Sollte die Kläranlage umfassend saniert werden, sind für die gesamte Maßnahme Kosten in Höhe von ca. 1.5 MIO - 2.0 MIO Euro einzuplanen. Zahlreiche Kanäle müssen saniert werden und dort wo möglich, Trennsysteme eingebaut werden. Die Finanzplanung zeigt auf, welche Maßnahmen in den kommenden Jahren dringend durchgeführt werden müssten. Die Liste ist nicht abschließend und müsste gegebenenfalls bei Störungen im Kanalnetz geändert werden.



Gebäude auf der Kläranlage

**Erfolgsplan**  
**Eigenbetrieb Abwasserentsorgung 2010**

| Einnahmen          |                                              |  |                      |                      |                        |
|--------------------|----------------------------------------------|--|----------------------|----------------------|------------------------|
| Haushaltsstelle    | KONTENBEZEICHNUNG                            |  | Haushalts-<br>ansatz | Haushalts-<br>ansatz | Rechnungs-<br>ergebnis |
|                    |                                              |  | 2011                 | 2010                 | 2009                   |
| 6. 9000. 0431. 000 | Kanalgebühren                                |  | 538.000              | 589.100              | 534.823,30             |
| 6. 9000. 0431. 010 | Sonst. Verw. und Betriebseinnahmen           |  | 0                    | 0                    | 4,00                   |
| 6. 9000. 0432. 000 | Anteil Straßenentwässerung Kanal             |  | 183.000              | 225.570              | 178.911,97             |
| 6. 9000. 0433. 000 | Klärggebühren                                |  | 520.000              | 561.200              | 526.053,61             |
| 6. 9000. 0434. 000 | Gebühren für Entgegennahme von Schlamm       |  | 23.000               | 21.000               | 23.198,76              |
| 6. 9000. 0435. 000 | Entgelte Schlämme und Fette Nachbargemeinden |  | 4.000                | 5.900                | 198,21                 |
| 6. 9000. 0436. 000 | Anteil Straßenentwässerung Klär              |  | 59.000               | 62.810               | 57.267,49              |
| 6. 9000. 0439. 010 | Auflösung von Beiträgen und Zuschüssen Kanal |  | 86.600               | 91.900               | 86.542,24              |
| 6. 9000. 0439. 020 | Auflösung von Beiträgen und Zuschüssen Klär  |  | 200.000              | 293.300              | 276.442,07             |
| 6. 9000. 0424. 000 | Sonstige Ersätze                             |  | 0                    | 100                  | 0,00                   |
| 6. 9000. 0759. 000 | Jahresverlust                                |  |                      |                      | 0,00                   |
| <b>9000 Gesamt</b> |                                              |  | <b>1.613.600</b>     | <b>1.850.880</b>     | <b>1.683.441,66</b>    |

| Ausgaben               |                                                     |  |                  |                  |                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|--|------------------|------------------|---------------------|
| 6. 9010. 6600. 000     | Gas, Strom, Wasser Klär                             |  | 125.000          | 119.000          | 141.549,82          |
| 6. 9010. 6610. 000     | Betriebsstoffe Fahrzeuge                            |  | 2.000            | 1.500            | 2.110,80            |
| 6. 9010. 6620. 000     | Verbrauchsstoffe Klär                               |  | 38.000           | 30.000           | 40.805,21           |
| 6. 9010. 6630. 000     | Sonst. Aufwendungen Klär                            |  | 4.600            | 4.200            | 8.145,37            |
| 6. 9010. 6660. 000     | Gas, Strom, Wasserabfall Kanal                      |  | 33.000           | 33.800           | 33.672,20           |
| 6. 9010. 6690. 000     | Sonst. Aufwendungen Kanal                           |  | 500              | 500              | 31,15               |
| <b>9010 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>203.100</b>   | <b>189.000</b>   | <b>226.314,55</b>   |
| 6. 9020. 6700. 000     | Unterhaltung Gebäude Kanal                          |  | 5.000            | 10.000           | 0,00                |
| 6. 9020. 6701. 000     | Kanalreinigung, Kamerabefahrungen                   |  | 20.000           | 10.000           | 23.195,37           |
| 6. 9020. 6710. 000     | Unterhaltung des Kanalsnetzes                       |  | 40.000           | 180.000          | 30.573,15           |
| 6. 9020. 6720. 000     | Unterhaltung RÜB, Sammler und Pumpwerke             |  | 10.000           | 17.000           | 10.098,12           |
| 6. 9020. 6740. 000     | Planungskosten Kanal (gesplittete Abwassergebühr)   |  | 60.000           | 37.000           | 40.544,24           |
| 6. 9020. 6741. 000     | Inkassogebühren Zählerkosten Kanal                  |  | 0                | 4.000            | 0,00                |
| 6. 9020. 6751. 000     | Fahrzeugunterhaltung Klär                           |  | 3.900            | 2.040            | 5.817,40            |
| 6. 9020. 6770. 000     | Erstattung Personalkosten Eigenb. Wasserwerk/Kanal  |  | 5.000            | 3.800            | 4.180,00            |
| 6. 9020. 6770. 010     | Erstattung Personalkosten Eigenb. Wasserwerk/Klär   |  | 5.000            | 3.800            | 4.180,00            |
| 6. 9020. 6771. 000     | Unterhaltung Klärgebäude                            |  | 3.000            | 6.000            | 651,34              |
| 6. 9020. 6772. 000     | Unterhaltung Betriebsanlagen Klär                   |  | 65.000           | 100.000          | 56.251,98           |
| 6. 9020. 6773. 000     | Geräte, Ausstattungen, Einrichtungen                |  | 0                | 0                | 0,00                |
| 6. 9020. 6775. 000     | Planungskosten Klär                                 |  | 3.000            | 3.000            | 0,00                |
| 6. 9020. 6776. 000     | Inkassogebühren Zählerkosten Klär                   |  | 0                | 4.000            | 5.479,54            |
| 6. 9020. 6777. 000     | Kostenersatz Kanal an Eigenbetrieb TD               |  | 5.000            | 10.000           | 8.688,83            |
| 6. 9020. 6790. 000     | Kostenersatz Sinkkastenreinigung an Eigenbetrieb TD |  | 4.000            | 9.000            | 3.419,20            |
| 6. 9020. 6790. 010     | Kostenersatz Kläranlage an Eigenbetrieb TD          |  | 3.000            | 6.000            | 0,00                |
| <b>9020 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>231.900</b>   | <b>405.640</b>   | <b>193.079,17</b>   |
| 6. 9030. 4140. 000     | Beschäftigte Kanal                                  |  | 55.000           | 40.300           | 32.239,33           |
| 6. 9030. 4141. 000     | Beschäftigte Klär                                   |  | 114.000          | 78.340           | 101.502,74          |
| 6. 9030. 4340. 000     | Versorgungskasse (ZVK) Kanal                        |  | 7.200            | 3.400            | 2.632,63            |
| 6. 9030. 4341. 000     | Versorgungskasse (ZVK) Klär                         |  | 9.900            | 6.500            | 10.591,25           |
| 6. 9030. 4440. 000     | Sozialversicherung Kanal                            |  | 11.100           | 8.700            | 5.031,13            |
| 6. 9030. 4441. 000     | Sozialversicherung Klär                             |  | 22.000           | 16.300           | 20.842,30           |
| 6. 9030. 4500. 000     | Beihilfe Kanal                                      |  | 0                | 20               | 20,00               |
| 6. 9030. 4510. 000     | Beihilfe Klär                                       |  | 100              | 30               | 0,00                |
| 6. 9030. 636.. 000     | Unfallversicherung                                  |  |                  |                  |                     |
| <b>9030 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>219.300</b>   | <b>153.590</b>   | <b>172.859,38</b>   |
| 6. 9040. 6500. 000     | Abschreibungen Kanal                                |  | 242.700          | 257.400          | 256.157,87          |
| 6. 9040. 6510. 000     | Abschreibungen Klär                                 |  | 367.300          | 460.300          | 431.127,49          |
| <b>9040 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>610.000</b>   | <b>717.700</b>   | <b>687.285,36</b>   |
| 6. 9050. 6601. 000     | KFZ-Steuer                                          |  | 200              | 200              | 136,00              |
| <b>9050 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>200</b>       | <b>200</b>       | <b>136,00</b>       |
| 6. 9060. 6740. 000     | Fremdkapitalzinsen Kanal                            |  | 130.500          | 151.400          | 131.054,51          |
| 6. 9060. 6750. 000     | Fremdkapitalzinsen Klär                             |  | 98.000           | 136.900          | 77.799,36           |
| 6. 9060. 6760. 000     | Betriebsmittelkreditzinsen Kanal                    |  | 0                | 0                | 12.710,09           |
| 6. 9060. 6770. 000     | Betriebsmittelkreditzinsen Klär                     |  | 0                | 0                | 7.556,26            |
| <b>9060 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>228.500</b>   | <b>288.300</b>   | <b>229.120,22</b>   |
| 6. 9070. 6810. 000     | KFZ-Versicherung Klär                               |  | 700              | 500              | 675,28              |
| 6. 9070. 6811. 000     | Versicherungen                                      |  | 1.000            | 1.900            | 612,14              |
| 6. 9070. 6822. 000     | Geschäftsbedarf                                     |  | 900              | 300              | 533,27              |
| 6. 9070. 6840. 000     | Telefonkosten Alarmierung RÜB Kanal                 |  | 600              | 100              | 687,35              |
| 6. 9070. 6830. 000     | EDV Kosten                                          |  | 500              | 0                | 182,51              |
| 6. 9070. 6841. 000     | Telefon Mobiltelefon PKW Klär                       |  | 1.200            | 1.500            | 1.106,86            |
| 6. 9070. 9850. 000     | Reisekosten Klär                                    |  | 500              | 1.000            | 0,00                |
| 6. 9070. 6851. 000     | Aus- und Fortbildung Kanal                          |  | 1.500            | 200              | 297,50              |
| 6. 9070. 6851. 000     | Aus- und Fortbildung Klär                           |  | 1.500            | 1.000            | 0,00                |
| 6. 9070. 6855. 000     | Schutzkleidung                                      |  | 2.300            | 2.300            | 1.709,32            |
| 6. 9070. 6857. 000     | Arbeitsmedizinischer Dienst                         |  | 400              | 400              | 408,30              |
| 6. 9070. 6860. 000     | Mitgliedsbeiträge                                   |  | 500              | 300              | 552,00              |
| 6. 9070. 6861. 000     | Untersuchungen Probenahmen Klär                     |  | 1.000            | 1.000            | 1.644,58            |
| 6. 9070. 6862. 000     | Prüfung, Beratung, Beiträge                         |  | 1.000            | 0                | 1.497,60            |
| 6. 9070. 6870. 000     | Verwaltungskostenbeitrag Kanal                      |  | 60.000           | 47.150           | 44.734,00           |
| 6. 9070. 6871. 000     | Verwaltungskostenbeitrag Klär                       |  | 47.000           | 38.800           | 47.071,00           |
| <b>9070 Gesamt</b>     |                                                     |  | <b>120.600</b>   | <b>96.450</b>    | <b>101.711,71</b>   |
| 6. 8080. 6900. 000     | Erhöhung Wertberichtigung Forderungen               |  |                  |                  |                     |
| 6. 9790. 6920. 000     | Jahresgewinn                                        |  |                  |                  | 72.935,26           |
| <b>Ausgaben Gesamt</b> |                                                     |  | <b>1.613.600</b> | <b>1.850.880</b> | <b>1.683.441,65</b> |



Kläranlage

## Vermögensplan Eigenbetrieb Abwasserentsorgung

| Einnahmen                         |       |     |                                                           |                  |                  |
|-----------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Haushaltsstelle KONTENBEZEICHNUNG |       |     |                                                           | HH-Ansatz        | HH-Ansatz        |
|                                   |       |     |                                                           | 2011             | 2010             |
| 0010                              |       |     |                                                           |                  |                  |
| 7 9000.                           | 3002. | 000 | Entwässerungsbeitrag allgm.                               | 10.000           | 10.000           |
| 7 9000.                           | 3002. | 008 | Kanalbeitrag Rohrbach                                     | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 009 | Klärbeitrag Rohrbach                                      | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 010 | Kanalbeitrag Oberer Bühl                                  | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 011 | Klärbeitrag Oberer Bühl                                   | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 012 | Kostensatz Grundstücksanschlüsse                          | 6.000            | 6.000            |
| 7 9000.                           | 3002. | 013 | Entwässerungsbeitrag Wannenweg                            | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 014 | Zuweisungen Weiherstraße                                  | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 015 | Zuweisungen Ilbenstraße/Jahnstraße                        | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 016 | Zuweisung Kläranlage                                      | 120.000          | 80.000           |
| 7 9000.                           | 3002. | 092 | Kredite vom Kreditmarkt                                   | 718.600          | 863.200          |
| 7 9000.                           | 3002. | 092 | Kredite Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren (2008/2009) | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 092 | Kredite Reduzierung Eigenkapital                          | 0                | 0                |
| 7 9000.                           | 3002. | 092 | Kredite (erübrigte Mittel aus Vorjahren)                  | 0                | 0                |
| Info: Kredite gesamt:             |       |     | 718.600                                                   |                  |                  |
| 7 9000.                           | 3007. | 050 | Abschreibungen Kanal und Klär                             | 610.000          | 717.000          |
| <b>Einnahmen Gesamt</b>           |       |     |                                                           | <b>1.464.600</b> | <b>1.676.200</b> |

| Ausgaben               |       |     |                                                                       | 2011             | 2010             |
|------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 0010                   |       |     |                                                                       |                  |                  |
| 7 9000.                | 9000. | 026 | Verlängerung Ortskanalisation Wannenweg                               | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 030 | Kanalisation Weiherstraße                                             | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 031 | Kanalisation Verbindung Jahn-/ Baumannstraße (Fremdwasserbeseitigung) | 200.000          | 250.000          |
| 7 9000.                | 9000. | 032 | Kanalisation Bregstraße                                               | 0                | 250.000          |
| 7 9000.                | 9000. | 033 | Kanalisation Jahnstraße                                               | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 034 | Abbruch alte Kläranlage Neukirch                                      | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 035 | Erweiterung Kläranlage Furtwangen                                     | 600.000          | 400.000          |
| 7 9000.                | 9000. | 036 | Kanalisation Föhrenstraße                                             | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 037 | Kanalisation Schnabelstai                                             | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 038 | Erweiterung Am Wannenweg                                              | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 039 | Kanalisation Neue Heimat                                              | 0                | 0                |
| 7 9000.                | 9000. | 060 | Betriebs- und Geschäftsausstattung Kanal                              | 5.000            | 5.000            |
| 7 9000.                | 9000. | 070 | Betriebs- und Geschäftsausstattung Klär                               | 10.000           | 10.000           |
| 7 9010.                | 9002. | 004 | Rücklagenentnahme                                                     | 0                | 0                |
| 7 9010.                | 9002. | 060 | Ertragszuschüsse Kanalisation                                         | 86.600           | 89.700           |
| 7 9010.                | 9002. | 010 | Ertragszuschüsse Kläranlage                                           | 200.000          | 261.600          |
| 7 9010.                | 9002. | 092 | Ordentliche Tilgung Kanal                                             | 206.900          | 409.900          |
| 7 9010.                | 9002. | 093 | Ordentliche Tilgung Klär                                              | 156.100          | 0                |
| 7 9010.                | 9002. | 096 | Tilgung für Umschuldung                                               | 0                | 0                |
| 7 9010.                | 9002. |     | Fehlende Finanzierungsmittel aus Vorjahren (2008 / 2009)              | 0                | 0                |
| <b>Ausgaben Gesamt</b> |       |     |                                                                       | <b>1.464.600</b> | <b>1.676.200</b> |

0

0



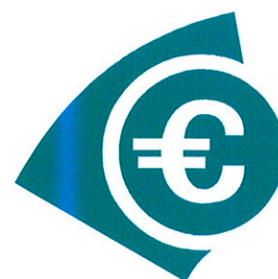
Sanierung Baumannstraße

|                         |                                                           | Einnahmen         |                  |                  |                  |                  |                  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                         |                                                           | KONTENBEZEICHNUNG |                  |                  |                  |                  |                  |
| Haushaltsstelle         |                                                           | HH-Ansatz         | HH-Ansatz        | HH-Ansatz        | HH-Ansatz        | HH-Ansatz        |                  |
|                         |                                                           | Gesamt            | 2010             | 2011             | 2012             | 2013             | 2014             |
| 7. 9000. 3002. 000      | Entwässerungsbeitrag Allgemein                            | 50.000            | 10.000           | 10.000           | 10.000           | 10.000           | 10.000           |
| 7. 9000. 3002. 008      | Kanalbeitrag Rohrbach                                     | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 009      | Klärbeitrag Rohrbach                                      | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 010      | Kanalbeitrag                                              | 17.000            | 0                | 0                | 5.000            | 6.000            | 6.000            |
| 7. 9000. 3002. 011      | Klärbeitrag Oberer Bühl                                   | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 012      | Kostensatz Grundstücksanschlüsse                          | 17.000            | 6.000            | 6.000            | 5.000            | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 013      | Entwässerungsbeitrag Wannenweg                            | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 014      | Zuweisungen Weiherstraße                                  | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 015      | Zuweisungen Ilbenstraße/Jahnstraße                        | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 016      | Zuweisung Kläranlage                                      | 380.000           | 80.000           | 120.000          | 80.000           | 60.000           | 40.000           |
| 7. 9000. 3002. 092      | Kredite vom Kreditmarkt                                   | 4.913.400         | 863.200          | 718.600          | 1.098.400        | 1.163.600        | 1.069.600        |
| 7. 9000. 3002. 092      | Kredite Finanzierungsliehbetrag aus Vorjahren (2008/2009) | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 092      | Kredite Reduzierung Eigenkapital                          | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3002. 092      | Kredite (erübrigte Mittel aus Vorjahren)                  | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 3007. 050      | Abschreibungen Kanal und Klär                             | 2.929.200         | 717.000          | 610.000          | 522.100          | 540.000          | 540.100          |
| <b>Einnahmen Gesamt</b> |                                                           | <b>8.306.600</b>  | <b>1.676.200</b> | <b>1.464.600</b> | <b>1.720.500</b> | <b>1.779.600</b> | <b>1.665.700</b> |
|                         |                                                           |                   |                  |                  |                  |                  |                  |
| Haushaltsstelle         |                                                           | Gesamt            | 2010             | 2011             | 2012             | 2013             | 2014             |
| 7. 9000. 9000. 026      | Verlängerung Ortskanalisation Wannenweg                   | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 031      | Kanalisation Baumannstraße                                | 1.180.000         | 250.000          | 200.000          | 250.000          | 240.000          | 240.000          |
| 7. 9000. 9000. 032      | Kanalisation Bregstraße                                   | 0                 | 250.000          | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 033      | Kanalisation Jahnstraße von RÜB Freib-Baumannstr.         | 400.000           | 0                | 0                | 400.000          | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 034      | Kanalisation Ilbenstraße                                  | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 035      | Erweiterung Kläranlage Furtwangen                         | 1.900.000         | 400.000          | 600.000          | 400.000          | 300.000          | 200.000          |
| 7. 9000. 9000. 036      | Kanalisation Fehrenstraße                                 | 500.000           | 0                | 0                | 0                | 250.000          | 250.000          |
| 7. 9000. 9000. 037      | Kanalisation Schmabelstal                                 | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 038      | Erweiterung Am Wannenweg                                  | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 039      | Kanalisation Neue Heimat                                  | 450.000           | 0                | 0                | 0                | 250.000          | 200.000          |
| 7. 9000. 9000. 060      | Betriebs- und Geschäftsausstattung Kanal                  | 10.000            | 5.000            | 5.000            | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9000. 070      | Betriebs- und Geschäftsausstattung Klär                   | 20.000            | 10.000           | 10.000           | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9010. 9002. 004      | Rücklagenentnahme                                         | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9000. 9010. 050      | Ertragszuschüsse Kanalisation:                            | 436.100           | 89.700           | 86.600           | 86.600           | 86.600           | 86.600           |
| 7. 9000. 9010. 010      | Ertragszuschüsse Kläranlage                               | 1.180.600         | 261.600          | 200.000          | 208.900          | 251.000          | 259.100          |
| 7. 9000. 9010. 092      | Ordentliche Tilgung Kanal                                 | 1.112.137         | 217.247          | 206.900          | 213.750          | 229.140          | 245.100          |
| 7. 9000. 9010. 093      | Ordentliche Tilgung Klär                                  | 867.763           | 192.653          | 156.100          | 161.250          | 172.860          | 184.900          |
| 7. 9000. 9010. 096      | Tilgung für Umschuldung                                   | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 7. 9010. 9002. 096      | Finanzierungsliehbetrag aus Vorjahren (2008 / 2009)       | 0                 | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
| <b>Ausgaben Gesamt</b>  |                                                           | <b>8.306.600</b>  | <b>1.676.200</b> | <b>1.464.600</b> | <b>1.720.500</b> | <b>1.779.600</b> | <b>1.665.700</b> |
|                         |                                                           |                   |                  |                  |                  |                  |                  |



STADT **FURTWANGEN** IM SCHWARZWALD

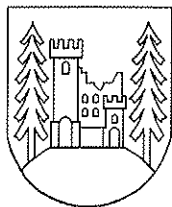
Eigenbetrieb  
Abwasserentsorgung



**Kapitaldienst**  
für das Wirtschaftsjahr 2011

## Berechnung der voraussichtlichen Zinsen und Tilgung für das HHJ 2011

1 Zins- und Tilgung Abwasser 2010 bis 2014 ohne Eigenkapitalentnahme.xls.xlsb



## **Anlagevermögen**

Fortschreibung für die  
Wirtschaftsjahre 2010 - 2014

2011 (01.01. - 31.12)

|                                               | AHK           |         |               | Abschreibung                                                         |             |            |            |                                                                      | RW     | RW          |              |               |
|-----------------------------------------------|---------------|---------|---------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------|--------|-------------|--------------|---------------|
|                                               | "AB 1.1."     | Zugang  | Abgang        | Umbuchung von einer Pos. in die andere<br>Zubuchung +<br>Abbuchung - | "EB 31.12." | "AB 1.1."  | AFA        | Umbuchung von einer Pos. in die andere<br>Zubuchung +<br>Abbuchung - | Abgang | "EB 31.12." | "31.12.2011" | RW            |
| Anlagegut                                     |               |         |               |                                                                      |             |            |            |                                                                      |        |             |              |               |
| Grundstücke mit Geschäfts- und Betriebsbauten | 3.427.454,63  | 0,00    | 905.990,14    | 0                                                                    | 3.427.455   | 2.521.464  | 75.994,24  | 0                                                                    | 0      | 2.597.459   | 829.995,90   | 905.990,14    |
| Grundstücke                                   | 607.358,00    | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 607.358     | 0          | 0,00       | 0                                                                    | 0      | 0           | 607.358,00   | 607.358,00    |
| Abwassersammlungsanlagen                      | 16.030.494,88 | 0,00    | 8.750.220,94  | 0                                                                    | 16.030.495  | 7.280.274  | 336.007,76 | 0                                                                    | 0      | 7.616.282   | 8.414.213,19 | 8.750.220,95  |
| davon: Kanal                                  | 12.710.065,39 | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 12.710.065  | 5.290.712  | 254.201,31 | 0                                                                    | 0,00   | 5.544.913   | 7.165.152,21 | 7.419.353,52  |
| Kläranlage                                    | 3.320.429,50  | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 3.320.429   | 1.989.562  | 81.806,46  | 0                                                                    | 0      | 2.071.369   | 1.249.060,97 | 1.330.867,43  |
| Maschinen und maschinelle Anlagen             | 6.169.822,50  | 0,00    | 1.267.267,00  | 0                                                                    | 6.169.823   | 4.902.556  | 198.088,62 | 0                                                                    | 0      | 5.100.644   | 1.069.178,38 | 1.267.267,00  |
| davon: Kanal                                  | 0,00          | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 0           | 0          | 0,00       | 0                                                                    | 0      | 0           | 0,00         | 0,00          |
| Kläranlage                                    | 6.169.822,50  | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 6.169.823   | 4.902.556  | 198.088,62 | 0                                                                    | 0      | 5.100.644   | 1.069.178,38 | 1.267.267,00  |
| Betriebs- und Geschäftsausstattung            |               |         | 0,00          |                                                                      |             |            |            |                                                                      |        |             |              |               |
| Kläranlage                                    | 25.975,00     | 0,00    | 0             | 0                                                                    | 25.975      | 25.975     | 0,00       | 0                                                                    | 0      | 25.975      | 0,00         | 0,00          |
| Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau     |               |         |               |                                                                      |             |            |            |                                                                      |        |             |              |               |
| davon: Kanal                                  | 0,00          | 200.000 | 0             | 0,00                                                                 | 200.000     | 0          | 0,00       | 0                                                                    | 0      | 0           | 200.000,00   | 0,00          |
| Kläranlage                                    | 0,00          | 600.000 | 0             | 0                                                                    | 600.000     | 0          | 0,00       | 0                                                                    | 0      | 0           | 600.000,00   | 0,00          |
| Gesamt:                                       | 26.261.105    | 800.000 | 11.530.836,08 | 0                                                                    | 27.061.105  | 14.730.269 | 610.091    | 0                                                                    | 0      | 15.340.360  | 11.720.745   | 11.530.836,09 |

davon Kanal

12.710.065

200.000

0

0

12.910.065

254.201

5.544.913

7.365.152,21

davon Klär

13.551.040

600.000

0

14.151.040

355.889

9.795.446

4.355.593,26

6.878.931,28

0

11.720.745,47

11.530.836

7.419.354

4.111.483